



GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES
Ministerio de Educación
Dirección General de Educación Superior



INSTITUTO DE ENSEÑANZA SUPERIOR EN
LENGUAS VIVAS
"JUAN RAMON FERNANDEZ"

Programa GRAMÁTICA INGLESA I (TI)

DEPARTAMENTO:	Inglés
CARRERA:	Traductorado en inglés
TRAYECTO/CAMPO:	De la formación de fundamento
CARGA HORARIA:	6 horas cátedras semanales.
RÉGIMEN DE CURSADA:	Cuatrimstral
TURNO:	Tarde
PROFESOR/A:	Juan José Arias
AÑO LECTIVO:	2019 (Primer cuatrimestre)
CORRELATIVIDADES:	-

1. Fundamentación

Gramática Inglesa I constituye un espacio curricular fundamental, ya que es en él donde los alumnos adquirirán los conocimientos básicos y esenciales sobre la gramática de la lengua inglesa y, fundamentalmente, sobre el modo de abordar el estudio del lenguaje en general, conocimientos que acompañarán a los alumnos durante toda su formación profesional. Es aquí donde los alumnos comenzarán a reflexionar sobre el lenguaje y a desarrollar una conciencia metalingüística profunda, necesaria para las actividades de comprensión y de producción escrita y oral en su quehacer profesional y académico. En esta materia, serán introducidos no solamente a conceptos fundamentales de la gramática inglesa en sus niveles morfológico, sintáctico, semántico y pragmático, sino también al estudio científico del lenguaje, en tanto objeto de estudio con propiedades formales específicas que interactúa en diversas situaciones comunicativas y discursivas humanas.

Tal como reza el plan de estudios vigente, Gramática I se plantea como objetivo "la reflexión sobre los fenómenos gramaticales y su descripción", lo cual le permitirá al futuro traductor "entender el funcionamiento de la lengua como un sistema en que las unidades constitutivas, agrupadas en categorías gramaticales y combinables a partir de ciertas reglas, son también portadoras de sentido". En concreto, los alumnos reflexionarán acerca de la relación entre forma y significado y, a partir del conocimiento previo sobre su lengua

materna, inferirán conocimientos sobre la lengua meta que contribuirán a sistematizar el funcionamiento de la misma. Dicha sistematización se presenta como primordial, dado que contribuirá a que el alumno pueda analizar en profundidad la estructura y los significados presentes en los textos en inglés que en un futuro traducirá. Así, uno de los objetivos centrales de esta materia introductoria será que el alumno tome consciencia de los principios que rigen la lengua, de su funcionamiento sistemático y de sus distintos niveles de análisis, a fin de adquirir los conceptos centrales para su estudio y la jerga específica presente en la bibliografía general del campo. Este corpus de conocimiento será complementado horizontalmente con las materias Lengua Inglesa I y II, espacios en los cuales pondrán en uso las nociones de forma desarrolladas en el presente espacio curricular.

Por otro lado, será un objetivo primordial de esta materia que los alumnos puedan acceder a diversas formas de abordar el estudio del lenguaje y, por lo tanto, conozcan las herramientas que cada teoría o enfoque puede brindarles para mejorar su competencia traductora. Por este motivo, esta materia **adoptará un enfoque ecléctico** que combinará los aportes pertinentes de la gramática tradicional/estructural, la gramática sistémico-funcional y la gramática generativa.

Por último, es importante destacar que esta materia se complementará con el trabajo realizado por los alumnos en Lengua Inglesa I y II, asignaturas en las cuales estudiarán el uso de los fenómenos lingüísticos y gramaticales estudiados en Gramática desde una perspectiva más formal. Asimismo, se articulará horizontalmente con Lengua Española I, ya que los alumnos podrán establecer puntos de contacto y diferencias entre la lengua meta y su lengua materna. También se articula con Fonética I, en tanto que el conocimiento gramatical es relevante para la descripción fonológica de la lengua, como por ejemplo a la hora de diferenciar, a partir de las categorías sintácticas y sus funciones, las formas débiles o fuertes de determinados fonemas. Se espera que la capacidad para argumentar sintácticamente pueda ser replicada en otras asignaturas relacionadas con Historia o Literatura a la hora de elaborar ensayos, monografías o trabajos en los que deban desarrollar la argumentación. Verticalmente y en forma directa, se articula con Gramática II, Análisis del Discurso, Estudios Comparativos del Inglés y el Español y Lingüística Aplicada a la Traducción, asignaturas que profundizarán pero necesariamente se sustentarán en las nociones fundamentales y básicas que se adquieran en este espacio curricular. Finalmente, esta materia se articula con las materias de traducción, ya que en ellas los alumnos tendrán que aplicar el conocimiento de este espacio para solucionar problemas específicos del campo disciplinar.

2. Objetivos generales

De acuerdo con el plan de estudios vigente, se espera que el futuro traductor pueda:

- 1) Desarrollar una actitud crítica respecto de marcos/enfoques teóricos que resulten de utilidad en la tarea de traducción.
- 2) Reflexionar sobre las diferencias entre la lengua materna y la segunda lengua con la que ha de trabajar.
- 3) Reconocer y analizar estructuras gramaticales según los marcos teóricos discutidos en clase.

- 4) Adquirir conocimientos teórico-prácticos gramaticales pertinentes a la resolución de problemas de traducción.
- 5) Optimizar la propia producción y comprensión lingüística.
- 6) Detectar instancias de agramaticalidad.
- 7) Habituar al manejo de bibliografía específica y del metalenguaje gramatical.

3. Objetivos específicos

Se espera que el alumno:

- 1) Identifique constituyentes y relaciones sintácticas entre sintagmas.
- 2) Analice palabras morfológicamente y comprenda la estructura interna de las palabras.
- 3) Clasifique con fundamentación y precisión los elementos de la lengua inglesa.
- 4) Identifique las funciones discursivas y textuales de distintos textos y vincule las elecciones gramaticales de los autores con las mismas.
- 5) Analice sintáctica y semánticamente unidades gramaticales de la lengua inglesa derivadas de las relaciones sintagmáticas formales y discursivas.
- 6) Distinga la función y categoría en diferentes sintagmas y cláusulas.
- 7) Compare estructuras entre el español y el inglés e identifique áreas de contacto y discrepancia.
- 8) Explore aspectos de la variación paramétrica con especial énfasis en la lengua materna con miras a comprender mejor los problemas que supone la traducción al y del inglés.
- 9) Desarrolle la conciencia lingüística, la organización lógica y la argumentación, así como la expresión eficaz de las ideas, con especial aplicación al análisis gramatical.
- 10) Sea capaz de analizar el tiempo verbal, el modo, el aspecto y la voz de un enunciado.
- 11) Comprenda las relaciones sintagmáticas y paradigmáticas de la lengua.
- 12) Experimente e indague con el objeto de arribar a conclusiones que le permitan profundizar su conocimiento sobre el lenguaje y así obtener las herramientas necesarias para mejorar su quehacer traductor.
- 13) Integre, relacione y profundice contenidos desarrollados en otros espacios curriculares (Lengua Inglesa I y II, Fonética I, Lengua Española I y de las materias de primer año correspondientes al campo de la formación específica).

4. Contenidos mínimos

Estructura de constituyentes: test de identificación de unidades gramaticales básicas. Categorías y funciones: nomenclatura y simbología estructural y chomskyana; nociones de morfología. Tipos de oración: simple, compleja, compuesta, compleja-compuesta; cláusulas finitas, no-finitas y no-verbales; declarativa, interrogativa, imperativa. Distinciones teóricas fundamentales: descripción y prescripción; relaciones (paradigma y sintagma); competencia y actuación.

5. Contenidos de la instancia curricular: organización y secuenciación

Unidad 1: El estudio del lenguaje

Diferentes concepciones de la gramática: la gramática prescriptiva y descriptiva; la gramática tradicional y estructuralista; la gramática generativa; la gramática sistémico-funcional. Ventajas y desventajas de estas concepciones para la traducción. Adecuación vs. Agramaticalidad. Relación norma-uso. Relación competencia-actuación. El trabajo del

lingüista. El método científico. La gramática como ciencia. Niveles de análisis gramatical: semántico, sintáctico, fonológico, morfológico, pragmático.

Unidad 2: Nociones centrales para el estudio funcional y formal de textos

Introducción a nociones centrales de la gramática sistémico-funcional. El texto: modo, campo y tenor. Contexto, registro, género discursivo, ambiente sociocultural. La cohesión gramatical y léxica. Unidades gramaticales: la oración, la cláusula, el sintagma, la palabra y el morfema. Tipos de cláusulas: independientes y subordinadas. La oración simple, compleja y compuesta. Clasificación de oraciones de acuerdo con su tipo sintáctico (declarativas, interrogativas, imperativas, exclamativas) y su función discursiva (afirmaciones, preguntas, directivas y exclamaciones). Conjunciones coordinantes y subordinantes. Sujeto y predicado. Relaciones estructurales básicas. Paradigma y sintagma.

Unidad 3: Nociones centrales de sintaxis, semántica y morfología

Los constituyentes. Pruebas de identificación de constituyentes: escisión, pseudoescisión, pasivización, pronominalización, topicalización, sustitución. Ambigüedad léxica, referencial y estructural. Tipos de sintagmas: nominales, adverbiales, verbales, adjetivales y preposicionales. Categorías funcionales y léxicas. Criterios estructurales y morfológicos para determinar la categoría. Rasgos gramaticales. El complementante. Formas finitas y no finitas del verbo. Verbos auxiliares y modales. Aspecto perfectivo e imperfectivo. Verbos estáticos y dinámicos. Argumentos y predicados. Papeles temáticos básicos. Argumentos implícitos y categorías vacías. Complementos y adjuntos. Estructura argumental y marco de subcategorización.

Tipos de morfemas: libres y ligados. Flexión y derivación. Afijos. Sufijos. Prefijos. Infijos. Raíz y base. Diagramas simples para representar la estructura interna de una palabra. Algunos procesos morfológicos productivos en inglés (conversión, suplección, composición, etc.).

Unidad 4: El nombre, los determinantes y el adjetivo

Clases de sustantivos: propios y comunes, contables e incontables, concretos y abstractos, individuales y colectivos. Referencia única, genérica y específica. Características y clasificación de pronombres: personales, enfáticos, reflexivos, recíprocos, interrogativos, demostrativos, indefinidos, sustitutivos y expletivos. Los cuantificadores. Determinantes. Los artículos: referencia específica y genérica. Los artículos explícitos (definidos e indefinidos) y nulos. Uso de determinantes. El caso: nominativo, acusativo, genitivo. Rasgos *phi*: número, género y persona. El adjetivo. Posición atributiva, predicativa y pospuesta. El adjetivo con elipsis de nombre. Adjetivos graduables y no graduables. Comparativos y superlativos. Los adjuntos nominales vs. los complementos: su representación sintáctica. Introducción a diagramas arbóreos. Relaciones estructurales básicas. Nodos y ramas. Núcleos y complementos. Principio de Endocentricidad. Principio de Composicionalidad. Modificadores del sustantivo. Adjuntos nominales o *Pre-/Post- Modifiers*. Teoría de la Barra X. Sustantivos derivados de verbos y que denotan eventos: su estructura sintáctica.

Unidad 5: El verbo, el adverbio y la oración

Verbos transitivos. Verbos mono-transitivos y ditransitivos. Voz pasiva. Objeto directo e indirecto. Alternancia dativa. Verbos intransitivos (inacusativos e inergativos). Verbos

copulativos. Verbos complejos. Verbos copulativos. Complemento predicativo, subjetivo, objetivo, adverbial. Tiempo y aspecto. Modo y modalidad. Modalidad epistémica y deóntica. El sintagma complementante y el sintagma tiempo. Illocucionalidad. Formas no finitas del verbo: el gerundio, el participio y el infinitivo. Participios pasivos. Perífrasis verbales con partículas adverbiales y preposiciones. Características del adverbio y funciones del sintagma adverbial. Clasificación semántica de adjuntos. *Adjuncts, conjuncts, disjuncts*. Análisis sintáctico horizontal y vertical. Análisis sintáctico horizontal. Análisis sintáctico vertical: diagrama de árboles. Núcleos, complementos, especificadores y adjuntos. La hipótesis del sujeto interno al sintagma verbal. Sujeto y predicado. Sujeto gramatical. Categorías que cumplen la función de sujeto. Sujeto anticipatorio. Sujeto nocional. Rasgo de Principio de Proyección Extendido. Verbo de apoyo *do (do-support)*. Salto o descenso del afijo (*Affix Hopping*). Ascenso del auxiliar. El sintagma de negación.

Unidad 6: La cláusula: distribución y estructura interna

Clasificación de cláusulas de acuerdo con su función sintáctica. Oración simple, compleja y compuesta. Cláusulas finitas, no finitas y mínimas. Cláusulas nominales, adverbiales y adjetivales. Subtipos de cláusulas. Cláusulas relativas libres. Cláusulas nominales interrogativas. *That-Noun Clauses*. Cláusulas exclamativas. Movimiento de núcleo a núcleo. El movimiento argumental y no argumental: voz pasiva, oraciones y cláusulas interrogativas (*Yes-no questions* y *Wh-questions*), cláusulas relativas restrictivas y no restrictivas. Rasgos gramaticales en C y T. Cláusulas relativas sentenciales y cláusulas relativas libres. Movimiento *Qu-*.

6. Modo de abordaje de los contenidos y tipos de actividades

Los alumnos serán invitados a participar de forma directa durante las clases, a través de distintas actividades concretas:

- Identificación y resolución de problemas gramaticales.
- Análisis de datos.
- Comparación de textos en inglés y español.
- Análisis macro y micro textual.
- Generación de hipótesis de trabajo.
- Inducción y deducción de reglas.
- Redacción de argumentación coherente y explícita.
- Lectura crítica de material bibliográfico guiados por preguntas elaboradas por el docente.
- Juegos de roles en los que adoptarán distintas posturas y debatirán entre sí.
- Presentaciones orales sobre diversas temáticas.
- Búsqueda de material bibliográfico complementario.
- Sistematización a partir de la observación de datos.

De este modo, se fomentará a los alumnos a no repetir automática y mecánicamente contenidos, sino a construir el conocimiento y a ser partícipes activos en su proceso de aprendizaje. En general, las clases tendrán la modalidad de teórico-prácticas y para optimizar

el dictado de las mismas y el reducido tiempo disponible, se utilizarán materiales especialmente diseñados para el curso como así también guías de preguntas para mejor comprensión lectora y un ordenamiento más prolijo de la información. Como se ha mencionado anteriormente, los alumnos serán invitados a inducir reglas, a descubrir el conocimiento y a experimentar, de manera tal que los contenidos no sean impartidos unidireccionalmente por el profesor. Solo en aquellos casos en que las temáticas sean de profunda complejidad e inaccesibles para los alumnos, el docente estará a cargo de la exposición de las mismas. Los alumnos deberán preparar la bibliografía con anterioridad y, para adoptar un enfoque más centrado en ellos, serán invitados a realizar pequeñas presentaciones expositivas de temas breves y simples. Como disparadores, se realizarán actividades que fomenten la reflexión y que sirvan para detectar el conocimiento previo y diversas representaciones y prejuicios sobre las distintas temáticas. Durante las clases, será prioridad aclarar dudas, clarificar conceptos, aplicar contenidos de forma práctica y conectar la bibliografía con el quehacer del traductor, estableciendo un puente entre la traducción y la gramática como campo científico disciplinar. Los alumnos serán incentivados a relacionar los contenidos con experiencias propias y cotidianas, ya sea de ellos mismos como alumnos o como traductores. Como se ha mencionado anteriormente, el material más importante de la materia serán los ejercicios, las guías de preguntas y situaciones problemáticas diseñadas por el docente o institucionalmente, con el objetivo de que ellos mismos construyan el aprendizaje y descubran los contenidos; así, la bibliografía será usada para complementar, profundizar, cuestionar, reevaluar y aclarar las conclusiones provisorias elaboradas por los alumnos.

Con el objetivo de facilitar el aprendizaje, se brindará bibliografía en soporte digital y se trabajará con videos didácticos y/o auténticos como así también artículos periodísticos sobre las distintas temáticas. Los alumnos podrán participar en debates, foros y wikis, disponibles en el aula virtual ofrecida por la institución, mediante la cual los alumnos podrán tener una mejor comunicación no solo con el profesor sino que también entre ellos mismos. Esto optimizará los tiempos de la materia y brindará un rol más activo y participativo a los alumnos en su proceso de aprendizaje.

7. Bibliografía obligatoria:

Unidad uno:

Carnie, A. (2013). *Syntax: A Generative Introduction* (3rd edition). Oxford: Wiley-Blackwell. Capítulo 1: 'Generative Grammar'.

Unidad dos:

Aarts, B. (2013). *English Syntax and Argumentation* (Fourth Edition). New York: Palgrave Macmillan. Capítulos 1: "Introduction", 2: "Function" (solo pp. 5-9) y 4: "More on Form: Clauses and sentences".

Munday, G. (2016). *Introducing Translation Studies. Theories and Applications*. (4th edition) New York: Routledge. Fragmentos seleccionados del docente del capítulo 6 "Discourse and Register analysis approaches".

Unidad tres:

Aarts, B. (2013). *English Syntax and Argumentation* (Fourth Edition). New York: Palgrave Macmillan. Capítulos 2: "Function" (pp. 10-19), 3: "Form: Words, Word Classes and Phrases".

Arias, J. J. (2018). "To, that and for: different categories". Apuntes de cátedra.

Banfi, C., S. Iummato, J. Durán, C. Gelormini Lezama, M. L. Hermida, G. Palacio. (2016). *Exorcising Grammar. Material for Students of English Grammar in Higher Education*. Buenos Aires: IES en Lenguas Vivas "Juan Ramón Fernández". Ejercicios seleccionados por el docente.

Palacio, G. (2015) *Grammar I Lessons*. Lessons 5 “Arguments and Predicators”, 6 “Subjects and Complements”, 7 “Stative vs Dynamic Roles”, 8 “Semantic Roles” y 10 “Constituency tests”. Apuntes de cátedra especialmente preparados para Gramática Inglesa I por la profesora Graciela Palacio.

Radford, A., Atkinson, M., Britain, D., Clashes, H., Spencer, A. (2009) *Linguistics. An introduction*, second edition. Cambridge: Cambridge University Press. Capítulo 10 (sin incluir las páginas 146, 147, 150-153)

Unidad cuatro:

Aarts, B. (2013). *English Syntax and Argumentation* (Fourth Edition). New York: Palgrave Macmillan. Capítulo 3: “Form: Words, Word Classes and Phrases”.

Palacio, G. (2015) “The Determiner Phrase”. Apuntes de cátedra especialmente preparados para Gramática Inglesa I por la profesora Graciela Palacio.

Unidad cinco:

Aarts, B. (2013). *English Syntax and Argumentation* (Fourth Edition). New York: Palgrave Macmillan. Capítulos 5: “The Function-Form Interface” y 10 “Tense, Aspect and Mood”.

Arias, J. J. (2017) “Trees: An Introduction”. Notas de cátedra y ejercicios diseñados especialmente por el profesor.

Burton-Roberts, N. (2011). *Analysing Sentences. An Introduction to English Syntax* (3rd edition). Pearson Education Ltd. Capítulo 5: “Adverbials and other matters”.

Palacio, G. (2007-2015) Grammar I Lessons 11 a 15 y 44 - 45. (Apuntes de cátedra especialmente preparados para Gramática Inglesa I por la profesora Graciela Palacio.)

Unidad seis:

Arias, J. J. (2019) “Movement I - Passivisation”, “Relative Clauses” y “Classification of Clauses”. Apuntes de cátedra diseñados por el profesor.

Palacio, G. (2007-2015) *Grammar I Lesson 36* (Noun Clauses), 38 (Adverbial Clauses), 39 (Non-defining Relative Clauses) y 44 (Free Relative Clauses). Apuntes de cátedra especialmente preparados para Gramática I.

8. Bibliografía de consulta

- Aarts, B. (2013) *English Syntax and Argumentation* (Fourth Edition). New York: Palgrave Macmillan.
- Aronoff, M. & K. Fudeman (2011) *What is Morphology* (2nd edition). Malden, MA & Oxford, UK: Wiley-Blackwell
- Bosque, I. & Gutiérrez-Rexach, J. (2009) *Fundamentos de Sintaxis Formal*. Madrid: Editorial Akal
- Burton-Roberts, N. (2011: 3a edición) *Analysing Sentences. An Introduction to English Syntax*. Pearson Education Ltd.
- Carnie, A. (2011) *Modern Syntax: A Coursebook*. Cambridge: CUP.
- Carnie, A. (2013a) (3rd edition) *Syntax: A Generative Introduction*. Oxford: Wiley-Blackwell. Capítulos 11 y 12.

- Carnie, A. (2013b) *The Syntax Workbook: A Companion to Carnie's Syntax*. Oxford: Wiley-Blackwell.
- Carter, R. & M. McCarthy (2006) *Cambridge Grammar of English: A Comprehensive Guide. Spoken and Written English Grammar and Usage*. CUP.
- Chalker, S. (1992) *A Student's English Grammar Workbook*. Longman.
- Close, R. A. (1974) *A University Grammar of English Workbook*. Longman.
- Crystal, D. (2011) *The Cambridge Encyclopaedia of Language*. Third edition. Cambridge: COP.
- Di Tullio, A. (2005) *Manual de Gramática del Español*. (1ra edición). Buenos Aires: La Isla de la Luna.
- Fromkin, V., Rodman, R. & Hyams, N. (2011) *An Introduction to Language*, Ninth Edition. Wadsworth, Cengage Learning.
- Haegeman, L. (2006) *Thinking Syntactically: A Guide to Argumentation and Analysis*. Blackwell Publishing.
- Haegeman, L. & Guéron, J. (1999) *English Grammar. A generative perspective*. Oxford: Blackwell.
- Haegemann, L. (1994). *An introduction to government and binding*. Segunda edición. Blackwell.
- Halliday, M. A. K. y C. Matthiensen (2004) *An Introduction to Functional Grammar*. Tercera edición. Londres: Hodder Arnorld.
- Larson, R. (2010) *Grammar as Science*, Cambridge: MIT Press.
- Leech, G. (1975). *A communicative grammar of the English language*. Gran Bretaña: Longman.
- Lyons, J. (1968) *Introduction to Theoretical Linguistics*. CUP. (Capítulo 1: "Linguistics: The Scientific Study of Language")
- Newson et al (2006). *Basic English Syntax with Exercises*.
- Quirk, R.; S. Greenbaum; G. Leech & J. Svartvik (1985) *A Comprehensive Grammar of the English Language*. London: Longman.
- Radford, A. (1988) *Transformational Grammar: A First Course*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Radford, A. (1997) *Syntax: A Minimalist Introduction*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Radford, A. (2004) *English Syntax. An Introduction*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Radford, A. (2009) *Analysing English Sentences: A Minimalist Approach*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Radford, A., M. Atkinson, D. Britain, H. Clahsen & A. Spencer (2009) *Linguistics: An Introduction* (2nd edition). Cambridge: Cambridge University Press.
- Saeed, J. (2009) *Semantics* (3rd edition). Oxford: Wiley-Blackwell.
- Trask, R. L. (1993). *A Dictionary of Grammatical Terms in Linguistics*. Gran Bretaña: Routledge.

- Wekker, H. y L. Haegemann (1985). *A Modern Course in English Syntax*. Gran Bretaña: Routledge.

9. Sistema de cursado y promoción

La materia se aprueba por el sistema de **promoción con examen final**. Estarán en condiciones de rendir examen final aquellos alumnos que cumplan con los siguientes requisitos:

- a) Asistencia al 75% de las clases;
- b) Entrega y aprobación de los trabajos prácticos (80% de trabajos entregados y aprobados);
- c) Aprobación con un promedio de 4 (cuatro) puntos dos parciales presenciales y escritos.

Aquellos alumnos que hayan obtenido una calificación menor a cuatro en alguna de las instancias de evaluación escritas, ya sea en las evaluaciones escritas presenciales como en los trabajos prácticos domiciliarios, tendrán derecho a una instancia de evaluación recuperatoria.

En el caso del alumno que no cumpla con el 75% de asistencia y haya obtenido un promedio menor que 4 (cuatro) en la cursada y las distintas instancias de evaluación, este perderá la condición de alumno regular y podrá recurrar la materia o rendir el examen final como alumno libre.

El alumno mantiene su condición de regular durante dos años y el turno de marzo sub-siguiente. El alumno no podrá rendir examen final de una materia más de tres veces.

Aquellos alumnos que elijan rendir la materia en condición de libres deberán presentarse al examen final habiendo leído todos los textos obligatorios correspondientes a cada unidad. El alumno libre deberá rendir un examen que estará dividido en dos partes:

- (A) Un examen escrito, en el que el alumno analizar un texto y resolver distintos problemas de índole lingüístico. A su vez, deberán aplicar conceptos y solucionar situaciones problemáticas.
- (B) Un examen oral, en el que el alumno deberá asociar ideas y contenidos detallados en el programa de la materia y en las respectivas lecturas obligatorias.

Es importante mencionar que la aprobación del examen escrito es un pre-requisito para el examen oral. El alumno deberá anticipar al profesor de su condición de libre 15 días antes de la fecha de la mesa examinadora.

10. Instrumentos y criterios de evaluación para la aprobación de la unidad curricular

En cuanto a la evaluación, esta será continua y tendrá en cuenta la participación y el compromiso de los alumnos en todas las clases. Asimismo, para evaluar el progreso de los alumnos durante la cursada, se tomarán trabajos prácticos (*assignments*) donde tendrán que solucionar distintas situaciones problemáticas, aplicar conceptos y argumentar sintácticamente.

Se realizarán dos evaluaciones parciales escritas, teórico-prácticas y de carácter presencial, en las cuales se desarrollarán y aplicarán conceptos, se solucionaran pequeños problemas lingüísticos, se analizarán oraciones, se explicarán instancias de agramaticalidad y se realizarán conexiones y comparaciones de diversas posturas. Se espera que los alumnos puedan contestar de manera clara y rigurosa empleando el vocabulario de la literatura de forma correcta y otorgando respuestas con argumentos sólidos y elaborados. Se esperará que

los alumnos puedan argumentar sintácticamente y resolver problemas gramaticales autónomamente.

Con respecto del examen final, este consistirá de dos partes obligatorias y eliminatorias:

- 1) Un examen escrito, donde se desarrollarán y aplicarán conceptos, se solucionaran pequeños problemas lingüísticos, se analizarán oraciones, se explicarán instancias de agramaticalidad y se realizarán conexiones y comparaciones de diversas posturas. Se espera que los alumnos puedan contestar de manera clara y rigurosa empleando el vocabulario de la literatura de forma correcta y otorgando respuestas con argumentos sólidos y elaborados. Se esperará que los alumnos puedan argumentar sintácticamente y resolver problemas gramaticales autónomamente.
- 2) Un examen oral, donde el profesor aclarará dudas relativas al examen escrito y evaluará al alumno sobre dos temáticas incluidas en los contenidos específicos del programa.

Juan José Arias
Abril de 2019